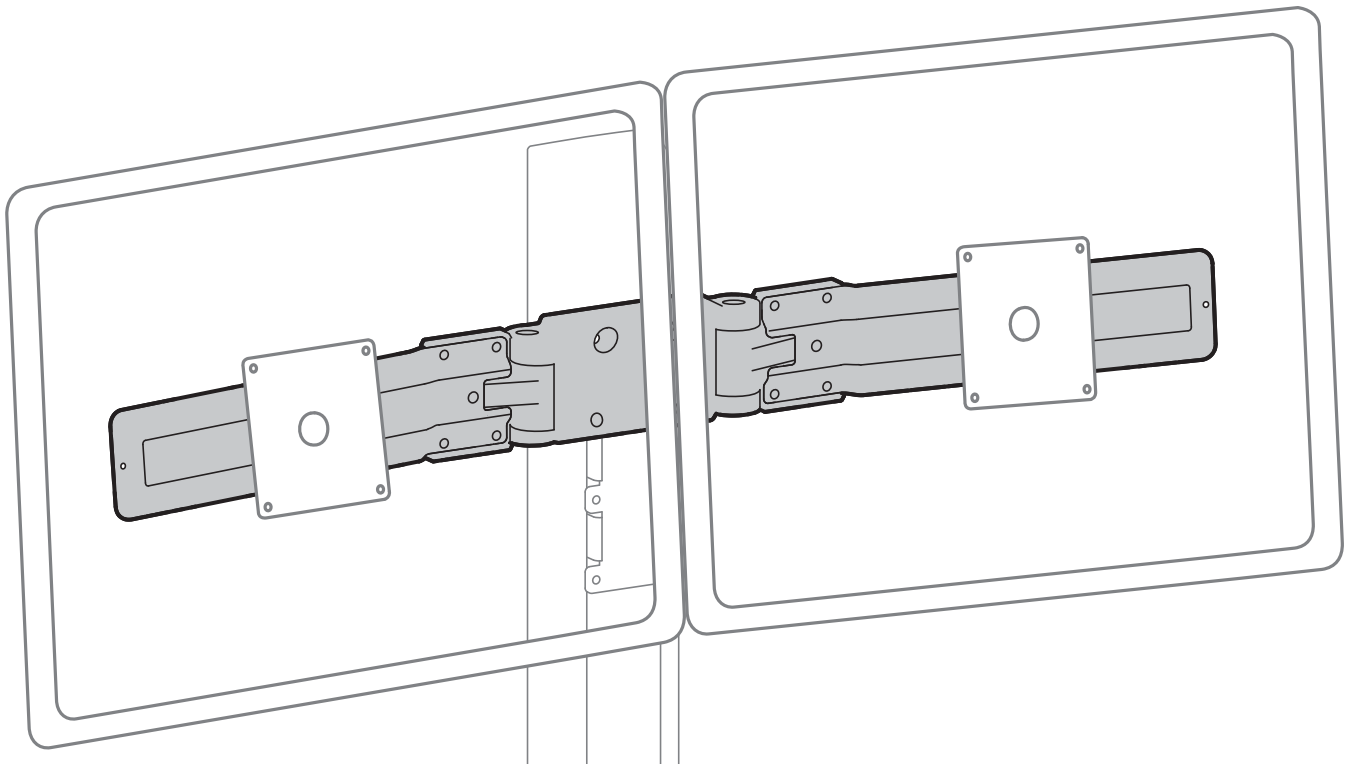


ergotron®

WorkFit Dual Hinge Bow Accessory



This product is intended for use with all Ergotron WorkFit Dual products, Not including the WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DL.

Este producto está diseñado para usarlo con todos los productos dobles Ergotron WorkFit. No incluye WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DL.

Ce produit est conçu pour être utilisé avec tous les produits double WorkFit d'Ergotron, sans inclure le WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DL.

Dieses Produkt kann mit allen Ergotron WorkFit Dual-Produkten, außer dem WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DL, verwendet werden.

本製品は、すべてのErgotron WorkFit Dual製品(WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DLを除く)で使用することを前提としています。

EN User Guide

ES Guía del usuario

FR Manuel de l'utilisateur

DE Gebruikersgids

JA ユーザーガイド

ZH 用户指南

NL Benutzerhandbuch

IT Guida per l'utente

SV Användarhandbok



www.ergotron.com: English, Español, Français, Deutsch, Nederlands, Italiano, Svenska, 日本語, 汉语

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

Hazard Symbols Review

These symbols alert users of a safety condition that demands attention. All users should be able to recognize and understand the significance of the following Safety Hazards if encountered on the product or within the documentation. Children who are not able to recognize and respond appropriately to Safety Alerts should not use this product without adult supervision!

Revisión de los símbolos de peligro

Estos símbolos alertan a los usuarios sobre un tema de seguridad que requiere su atención. Todos los usuarios deben poder reconocer y comprender el significado de los siguientes riesgos de seguridad si los ve en el producto o en la documentación. Los niños que no puedan reconocer y responder de forma adecuada a las alertas de seguridad no deben utilizar este producto sin la supervisión de un adulto.

Examen des symboles de danger





Ces symboles avertissent les utilisateurs de conditions de sécurité nécessitant leur attention. Les utilisateurs doivent être en mesure de reconnaître et de comprendre ce que signifient les risques pour la sécurité suivants s'ils les voient sur le produit ou dans la documentation du produit. Les enfants qui ne peuvent pas reconnaître ni répondre correctement aux avertissements de sécurité ne doivent pas utiliser le produit sans la supervision d'un adulte !

Überblick über die Gefahrensymbole

Diese Symbole machen den Benutzer auf einen sicherheitsgefährdenden Zustand aufmerksam, der behoben werden muss. Alle Benutzer sollten die folgenden Gefahrensymbole am Produkt bzw. in der Dokumentation erkennen und ihre Bedeutung verstehen können. Kinder, die Sicherheitswarnungen nicht verstehen und angemessen darauf reagieren können, dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen!

危険記号の説明

これらの記号は、ユーザーが注意すべき安全面の条件について警告するものです。製品またはドキュメントで次のような安全上の問題に直面した際、その重大さを認識して理解できる必要があります。安全上の注意を認識し、適切に対応できない子供が本製品を使用する場合は、大人の監督が必要です。

Symbol Símbolo Symbole Symbol 記号	Signal Word Símbolo Mot signal Signalwort 記号が表す言葉	Level of Hazard Nivel de riesgo Niveau de danger Gefahrenstufe 危険レベル
	NOTE NOTA REMARQUE HINWEIS 注	A NOTE indicates important information that helps you make better use of this product. Una NOTA presenta información importante que le ayudará a utilizar mejor este producto. Une REMARQUE indique des informations importantes destinées à vous aider à mieux utiliser de ce produit. Ein HINWEIS verweist auf wichtige Informationen, mit deren Hilfe Sie dieses Produkt besser nutzen können. 注は、本製品をより良く使用するための重要な情報です。
	CAUTION PRECAUCIÓN ATTENTION VORSICHT 注意	A CAUTION indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem. La PRECAUCIÓN indica la probabilidad de dañar el hardware o de perder datos y le señala la forma de evitar el problema. La mention ATTENTION indique la possibilité de dommages matériels ou de perte de données ainsi que la manière d'éviter le problème. Der Hinweis VORSICHT verweist auf potenzielle Hardwareschäden oder Datenverluste und informiert Sie darüber, wie Sie das Problem vermeiden können. 注意は、ハードウェアの損傷やデータ損失の可能性を示しており、問題を回避する方法も説明されています。
	WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT ACHTUNG 警告	A WARNING indicates either potential for property damage, personal injury, or death. Una ADVERTENCIA indica la probabilidad de daños materiales, lesiones personales o muerte. Un AVERTISSEMENT indique la possibilité de blessures personnelles potentiellement mortelles et de dommages matériels. Der Hinweis ACHTUNG verweist auf potenzielle Sachschäden oder Verletzungen bis hin zum Tod. 警告は、機器の損傷や人体の怪我を引き起こしたり、死に至らしめる可能性がある事態であることを示しています。
	ELECTRICAL ELÉCTRICO ÉLECTRIQUE ELEKTRIK 電気	An Electrical indicates an impending electrical hazard which, if not avoided, may result in personal injury, fire and/or death. Eléctrico indica un peligro eléctrico inminente que, si no se evita, puede dar lugar a lesiones personales, incendios y/o la muerte. Un symbole électrique signale une situation électrique potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures potentiellement mortelles et des incendies. Der Hinweis ELEKTRIK verweist auf eine drohende elektrische Gefahr die, wenn sie nicht vermieden wird, Verletzungen, einen Brand und/oder den Tod zur Folge haben kann. 電気は、回避しないと怪我、火災、死亡の恐れがある切迫した電気に関連する危険を示します。



Caution:

To avoid the potential to pinch cables it is important to follow the cable routing instructions in this manual. Failure to follow these instructions may result in equipment damage or personal injury.

Precaución:

Para evitar la posibilidad de que se doblen los cables, es importante seguir las instrucciones de organización de los cables de este manual. En caso de no respetar estas instrucciones, podrían producirse daños en el equipo o lesiones físicas.

Attention :

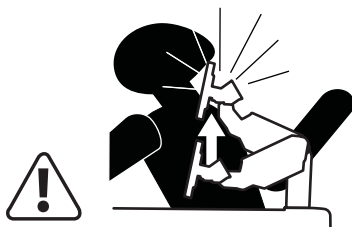
Pour éviter de risquer de pincer les câbles, il est important de suivre les instructions d'acheminement des câbles de ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures.

Vorsicht:

Damit keine Kabel eingeklemmt werden können, müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung in diesem Handbuch einhalten. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.

注意:

ケーブルの挟まりを防ぐため、必ず本マニュアルのケーブル配線手順に従ってください。この指示に従わないと、機器の損傷や怪我を招く恐れがあります。



WARNING! Impact Hazard! This spring loaded device can shoot up when mounted weight is removed. Raise device to highest position before removing equipment. Failure to follow these instructions may cause equipment damage and/or personal injury.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de impacto! Este dispositivo con resorte puede salir disparado hacia arriba cuando se retira el peso montado. Eleve el dispositivo hasta su posición máxima antes de quitar el equipo. En caso de no respetar estas instrucciones, podrían provocarse daños en el equipo y/o lesiones físicas.

AVERTISSEMENT ! Risque d'impact ! Le dispositif comporte un ressort qui peut jaillir lorsque l'on retire le poids fixé dessus. Montez le dispositif à sa position la plus haute avant de retirer l'équipement. Le non respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures.

WARNUNG! Stoßgefahr! Die unter Federspannung stehende Vorrichtung kann hochschnellen, wenn das angebrachte Gewicht entfernt wird. Stellen Sie die Vorrichtung in die oberste Position, bevor Sie Ausrüstungsteile entfernen. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden und/oder Verletzungen führen.

警告! 衝撃による危険有り! このバネ荷重のあるデバイスは、取り付け重量が外されたときに突然飛び上がることがあります。デバイスの移動前に、最大位置まで上げてください。この指示に従わない場合は、スタンドが倒れ、デバイスの損傷や怪我の原因となることがあります。

Features & Specifications

Características y especificaciones técnicas

Caractéristiques et spécifications

Produkteigenschaften & Technische Daten

特長と仕様

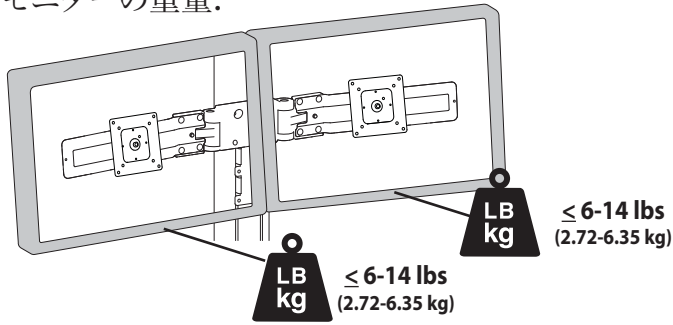
Monitor Weight:

Peso del monitor:

Poids de l'écran :

Monitorgewicht:

モニターの重量:



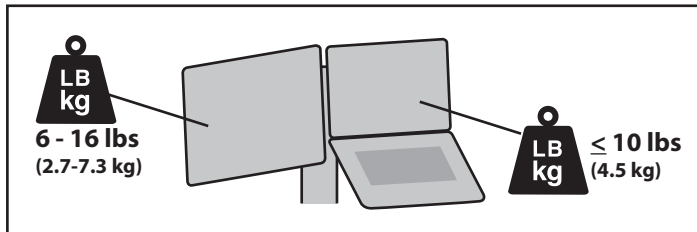
CAUTION: DO NOT EXCEED MAXIMUM LISTED WEIGHT CAPACITY. SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE MAY OCCUR!

PRECAUCIÓN: NO SUPERE LA CAPACIDAD DE PESO MÁXIMA INDICADA. PODRÍA OCURRIR DAÑOS MATERIALES GRAVES O LESIONES FÍSICAS.

ATTENTION : NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE MAXIMALE MENTIONNÉE. DE SÉRIEUSES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS POURRAIENT SE PRODUIRE !

VORSICHT: DIE ANGEGEBENE MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT NICHT ÜBERSCHREITEN. DIES KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN!

注意:積載物は記載の最大積載重量を超えてはなりません。重大な人体の怪我や機器の損傷を招く恐れがあります。



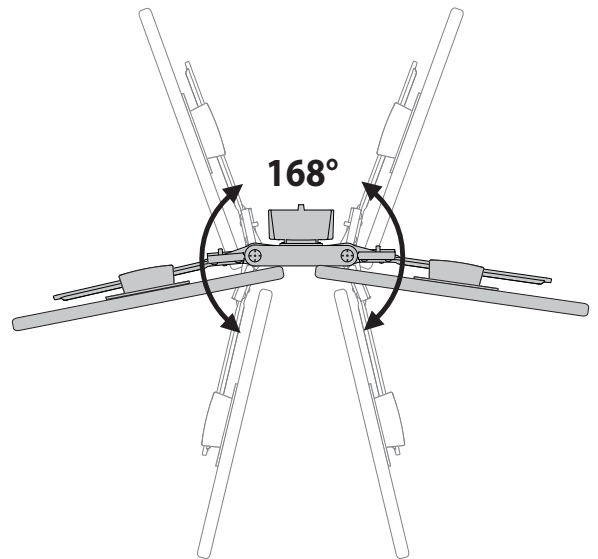
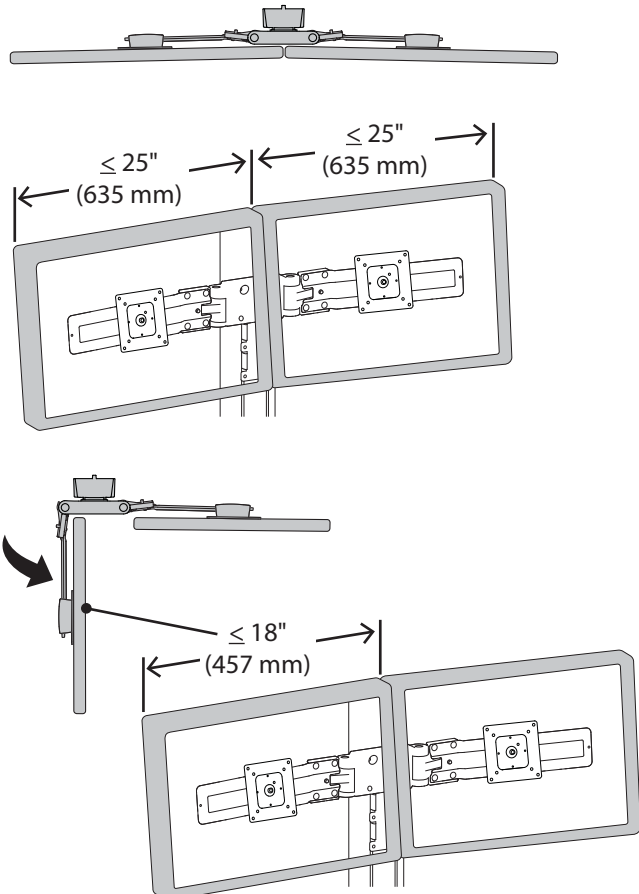
Maximum Monitor Width:

Ancho máximo del monitor:

Largeur maximale de l'écran :

Maximale Monitorbreite:

モニターの最大幅:





	A	B	C	D	E
1	1x	1x	1x		1x
2	4x	8x	2x	4x	1x

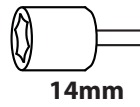
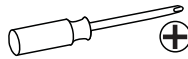
Tools Needed

Herramientas necesarias

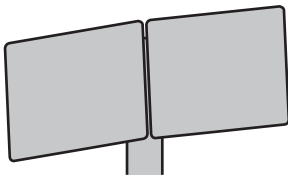
Outillage requis

Benötigtes Werkzeug

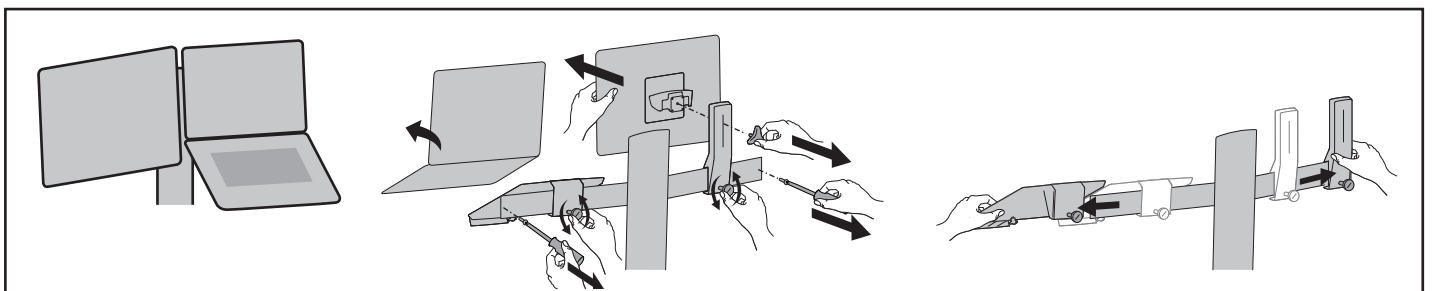
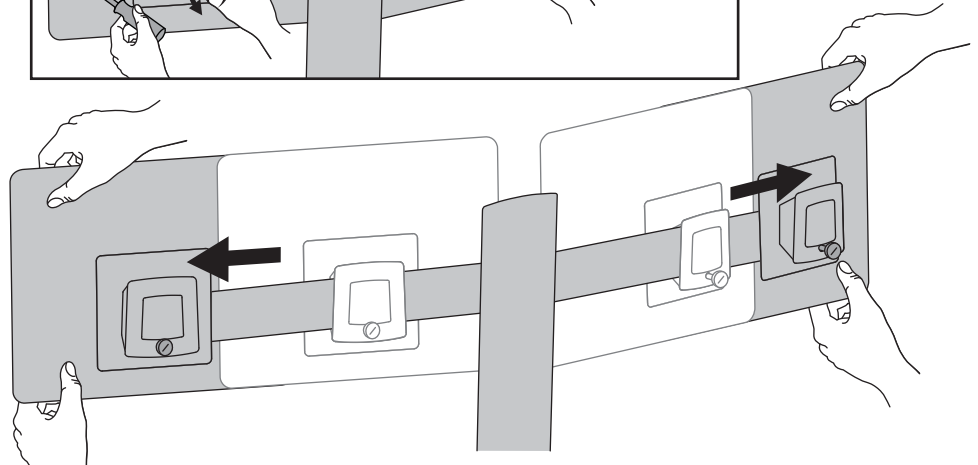
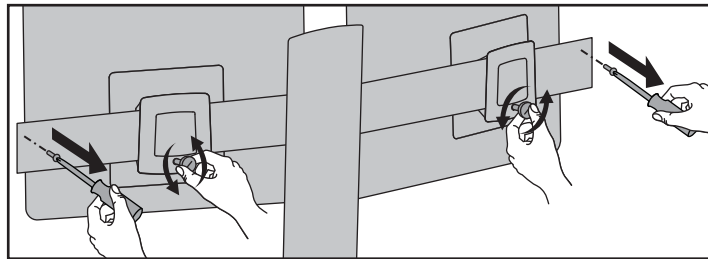
必要なツール



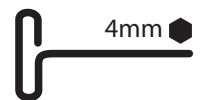
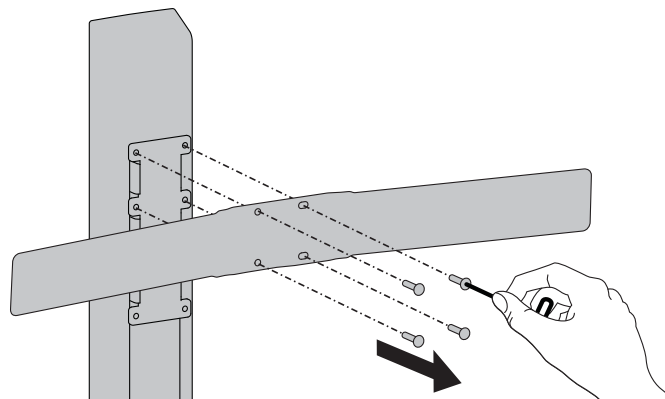
1



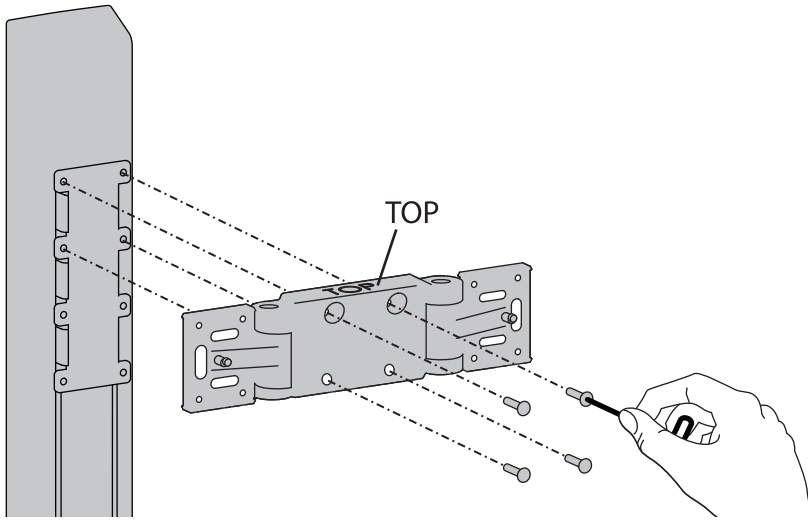
a

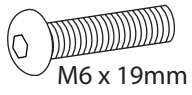


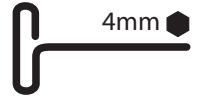
b



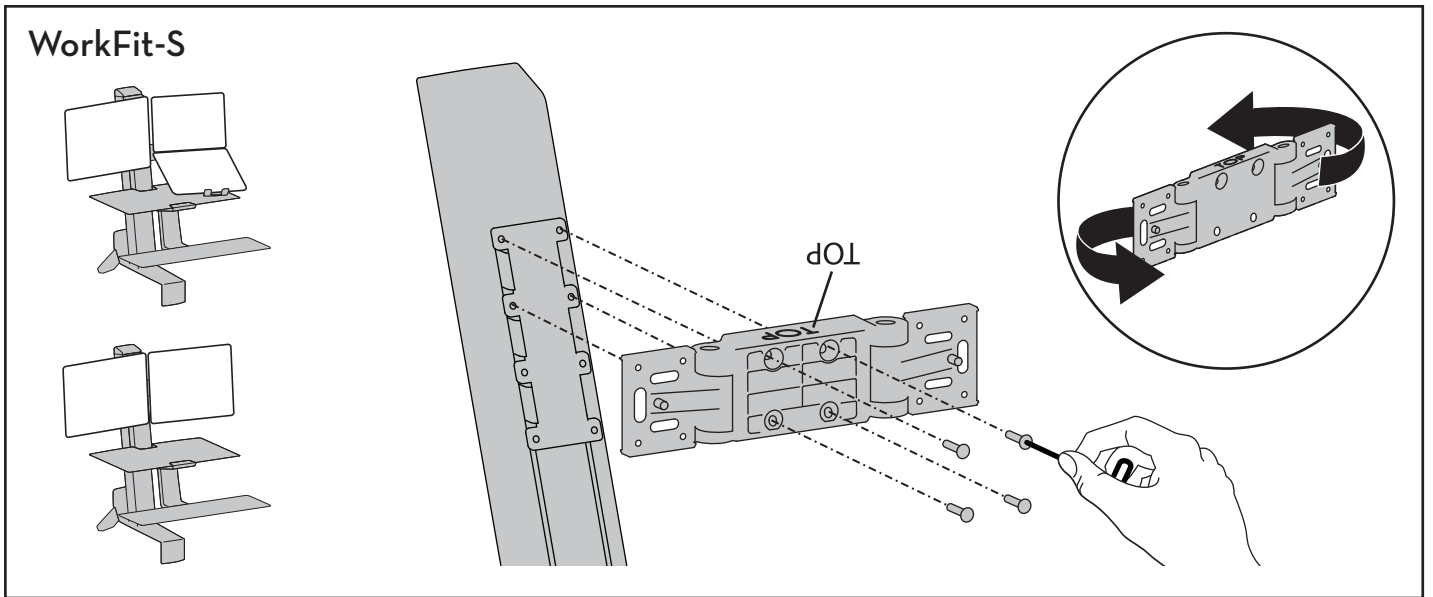
2



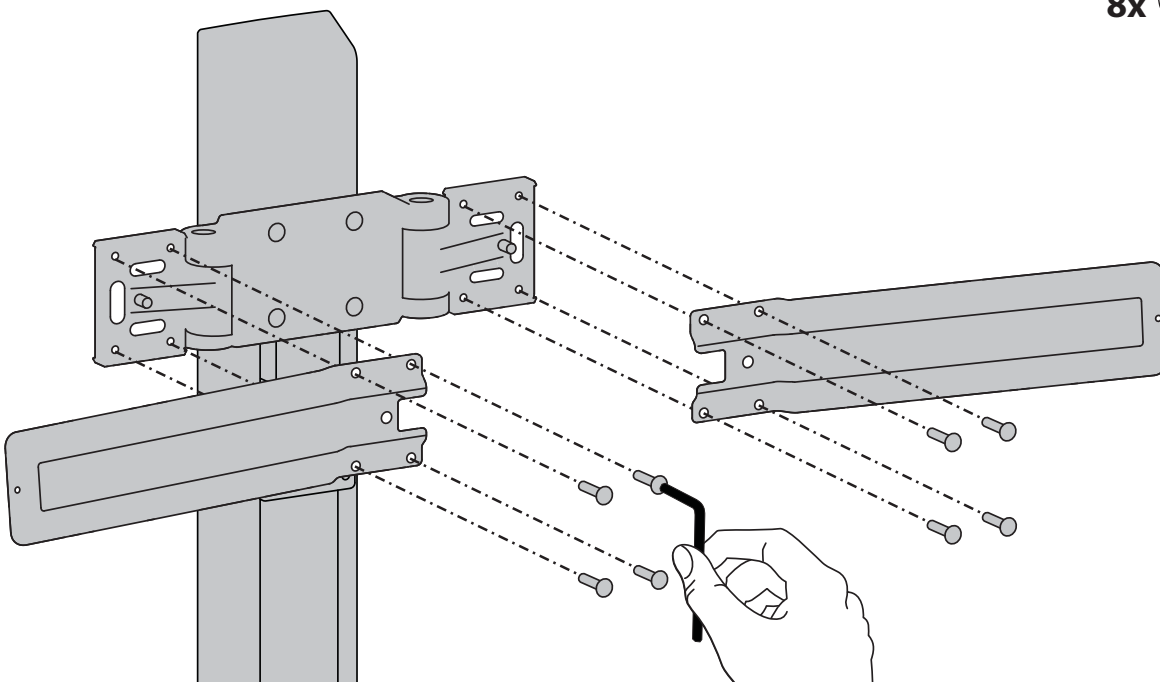
4x  M6 x 19mm




WorkFit-S



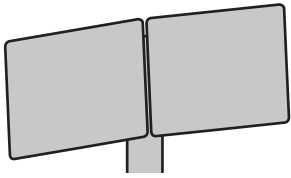
3



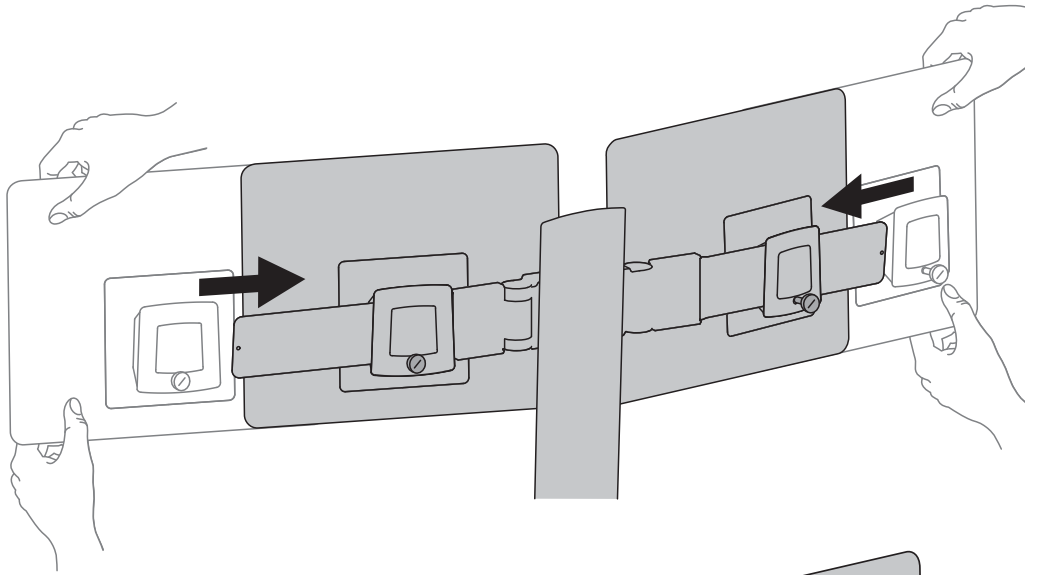
8x  M5 x 10mm



4

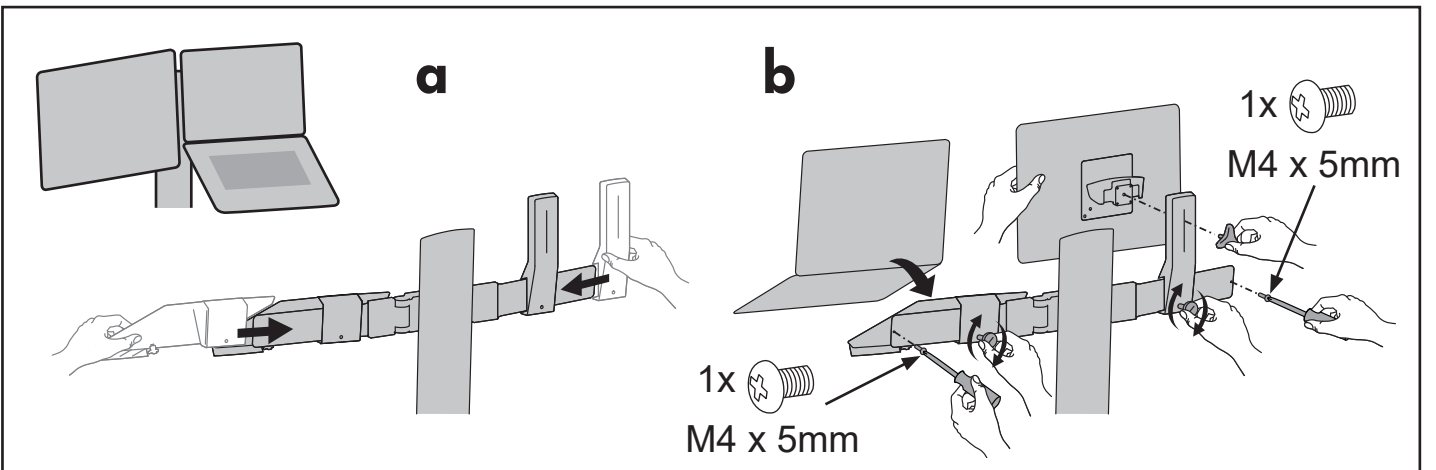
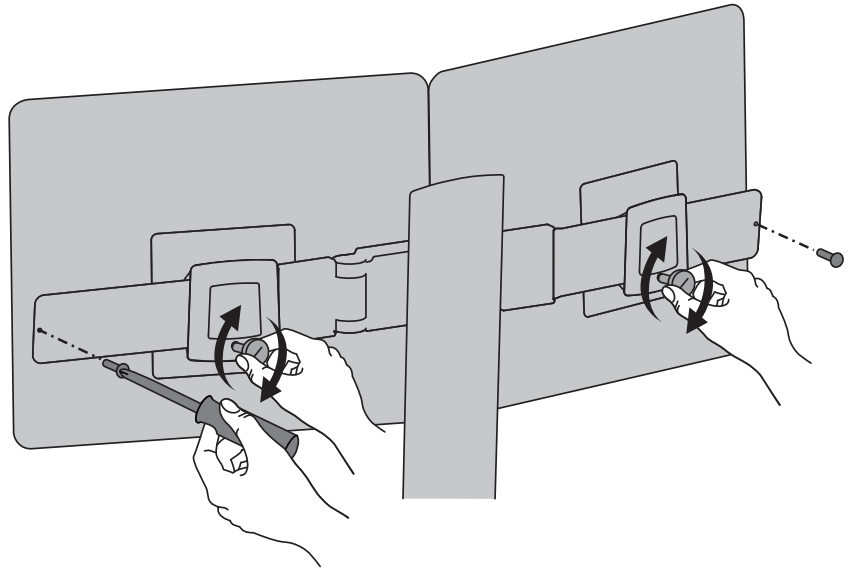


a



b

2x 
M4 x 5mm



5



NOTE: Leave enough slack in cable to allow full range of motion.



Caution: To avoid the potential to pinch cables it is important to follow the cable routing instructions in this manual. Failure to follow these instructions may result in equipment damage or personal injury.



NOTA: Deje suficiente holgura en los cables para permitir su rango completo de movimiento.



Precaución: Para evitar la posibilidad de que se doblen los cables, es importante seguir las instrucciones de organización de los cables de este manual. En caso de no respetar estas instrucciones, podrían producirse daños en el equipo o lesiones físicas.



REMARQUE : Laissez suffisamment de mou dans le cordon pour permettre au mouvement de haut en bas de se faire sur toute la hauteur.



Attention : Pour éviter de risquer de pincer les câbles, il est important de suivre les instructions d'acheminement des câbles de ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures.



HINWEIS: Lassen Sie für das Kabel ausreichend Spielraum, um eine uneingeschränkte Bewegung zu gewährleisten.



Vorsicht: Damit keine Kabel eingeklemmt werden können, müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung in diesem Handbuch einhalten. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.

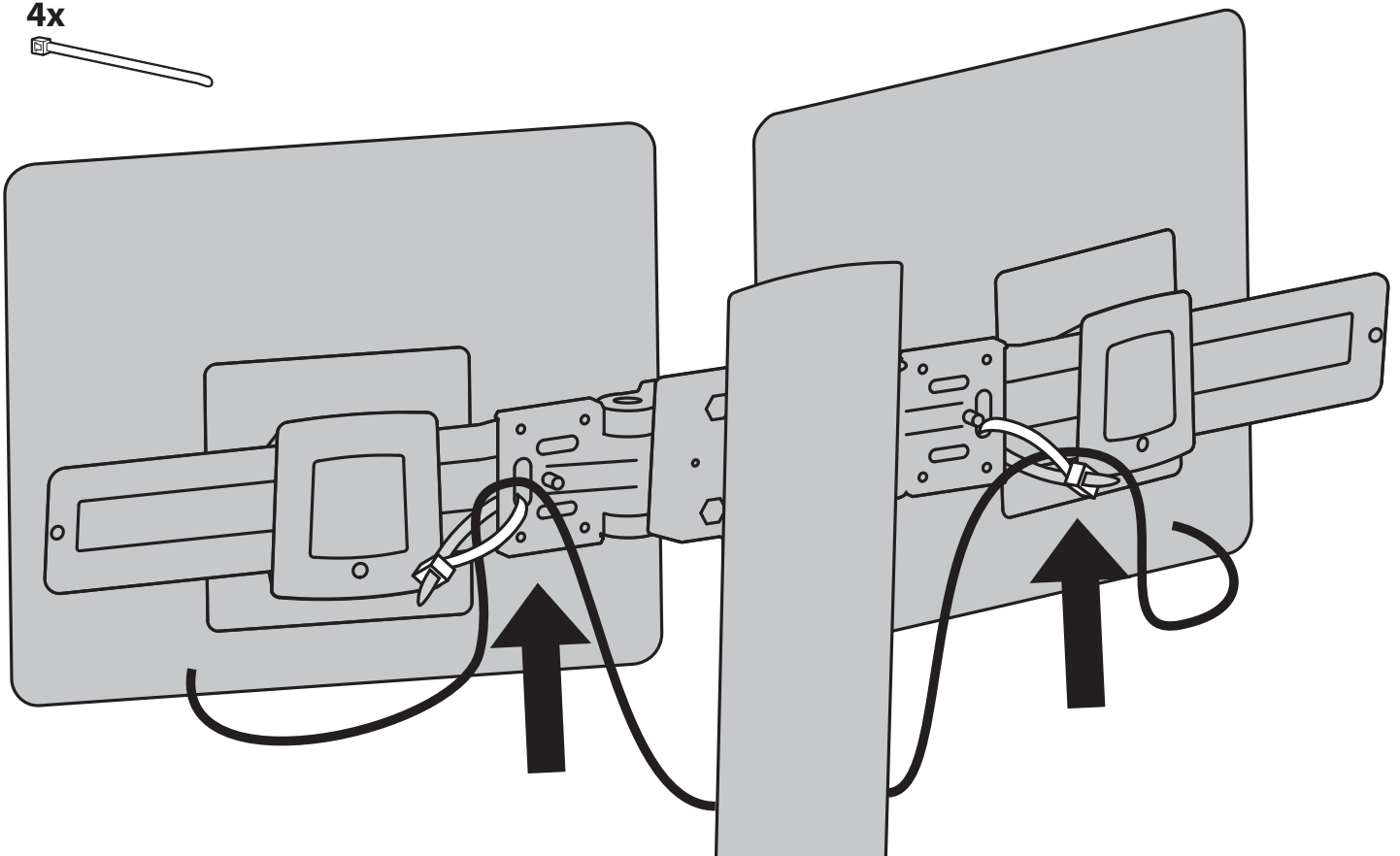


注: ケーブルが自由に動くよう、たるませた状態で配線します。



注意: ケーブルの挟まりを防ぐため、必ず本マニュアルのケーブル配線手順に従ってください。この指示に従わないと、機器の損傷や怪我を招く恐れがあります。

4x



Adjustment Step Etapa de ajuste Étape de réglage Einstellschritt 調節ステップ

6



Adjust your mounting solution to handle the added weight.

Adjustments should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If adjustments are difficult and do not stay in the desired position, follow the instructions to loosen or tighten the tension to create a smooth, easy adjustment motion. Depending on your product and the adjustment, it may take several turns to notice a difference.

Ajuste la solución de montaje para que soporte el peso añadido.

Los movimientos de ajuste deben poder realizarse de manera suave y firme dentro de la amplitud de movimiento permitida, y mantenerse donde usted los fije. Si los ajustes son abruptos o no permanecen en dicha posición, siga las instrucciones para aflojar o ajustar la tensión y suavizar así el movimiento. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer varios intentos hasta poder observar la diferencia.

Adaptez votre solution de montage au poids ajouté.

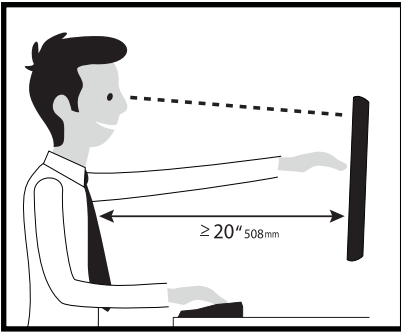
Les réglages doivent s'effectuer facilement et sans forcer dans toutes les positions et rester en place une fois réalisés. Si les réglages sont difficiles à effectuer et ne restent pas en position, suivez les instructions pour desserrer ou resserrer la tension afin que les mouvements soient plus aisés. Selon le produit que vous utilisez et le réglage, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

Passen Sie die Montagelösung dem zusätzlichen Gewicht entsprechend an.

Einstellungen sollten über den gesamten Verstellbereich gleichmäßig und leicht durchzuführen sein und an der eingestellten Position verbleiben. Lassen sich die Einstellungen nur schwer durchführen oder bleibt das Gerät nicht in der gewünschten Position, folgen Sie der Anleitung und lockern oder verstärken Sie die Spannung für eine gleichmäßige und leichte Einstellung. Je nach Produkt und Einstellung muss dies mehrmals wiederholt werden, um einen Unterschied zu merken.

追加された重量を調節し、取り付け装置を調整してください。

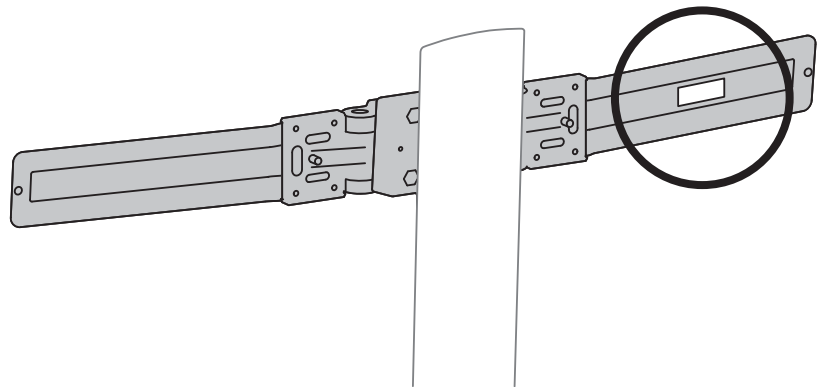
調整は可動域内でスムーズかつ簡単に動く必要があり、選定した位置にしっかり固定されなければなりません。調整の動きがぎこちなく、選定位置で固定されない場合は、調整がスムーズにできるよう、説明書に従って張力を増減します。お使いの製品や調整によっては、違いがはっきりするまで何回か回さなければならないこともあります。



Learn more about ergonomic computer use at: www.ergotron.com/ergonomics

- EN** For the latest User Installation Guide please visit: www.ergotron.com
 For Warranty visit: www.ergotron.com/warranty
 For Service visit: www.ergotron.com
 For local customer care phone numbers visit: <http://contact.ergotron.com>
- ES** Para acceder a la última versión de la Guía de instalación para el usuario, ingrese a www.ergotron.com
 Para Garantía, visite: www.ergotron.com/warranty
 Para servicio, visite: www.ergotron.com
 Para conocer los números telefónicos locales de atención al cliente, visite: <http://contact.ergotron.com>
- FR** Pour la dernière version du Guide d'installation de l'utilisateur, visitez : www.ergotron.com.
 Pour la garantie, visitez: www.ergotron.com/warranty
 Pour le service client, visitez: www.ergotron.com
 Pour les numéros de téléphone du service client local, visitez : <http://contact.ergotron.com>
- DE** Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: www.ergotron.com
 Für Garantie Besuch: www.ergotron.com/warranty
 Für Servicebesuch: www.ergotron.com
 Örtliche Telefonnummern für den Kundendienst finden Sie hier: <http://contact.ergotron.com>
- JA** 最新のユーザー インストール ガイドは、www.ergotron.com でご確認いただけます。
 保証書をご覧ください: www.ergotron.com/warranty
 サービスをご覧ください: www.ergotron.com
 最寄りのカスタマー ケアの電話番号については、こちらをご覧ください: <http://contact.ergotron.com>

- EN** NOTE: When contacting customer service, reference the serial number.
- ES** NOTA: Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, haga referencia al número de serie.
- FR** REMARQUE : Lorsque vous contactez le service à la clientèle, veuillez donner le numéro de série.
- DE** HINWEIS: Halten Sie bei der Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst die Seriennummer griffbereit.
- JA** 注: カスタマー サービスにご連絡の際は、シリアル番号をお知らせください。



ergotron®

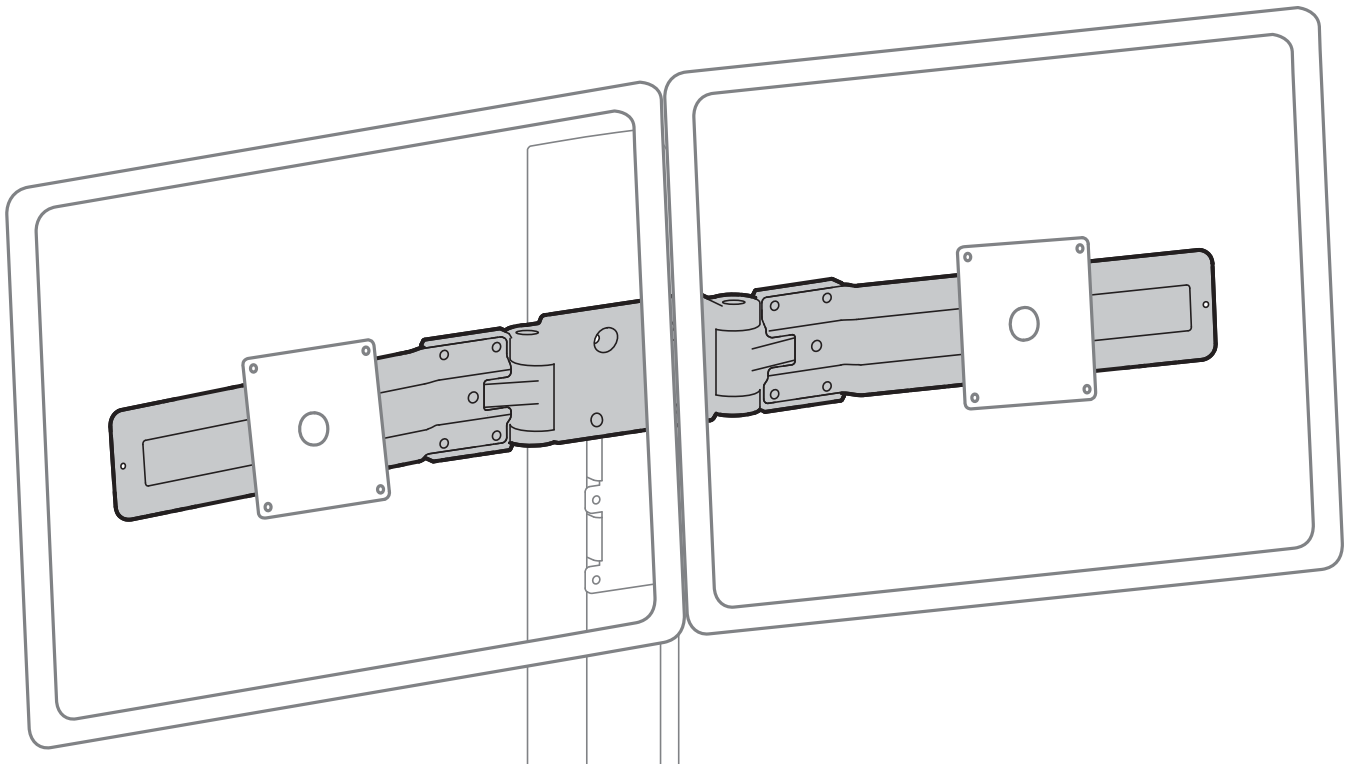
www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

© 2016 Ergotron, Inc. All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.

ergotron®

WorkFit Dual Hinge Bow Accessory



Dit product is bedoeld voor gebruik met alle WorkFit Dual-producten van Ergotron, met uitzondering van de WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DL.

Questo prodotto è destinato all'uso con tutti i prodotti Ergotron WorkFit Dual, escluso il WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DL.

Denna produkt är avsedd för användning med alla Ergotron WorkFit Dual-produkter, exklusive WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DL.

本产品适用于除 WorkFit-C, WorkFit-LX, WorkFit-SR, WorkFit-D and WorkFit-DL 外的所有 Ergotron WorkFit Dual 产品。

EN User Guide

ES Guía del usuario

FR Manuel de l'utilisateur

DE Gebrauchsanweisung

JA ユーザーガイド

ZH 用户指南

NL Gebruiksaanwijzing

IT Guida per l'utente

SV Användarhandbok



www.ergotron.com: English, Español, Français, Deutsch, Nederlands, Italiano, Svenska, 日本語, 汉语

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

Overzicht symbolen voor gevaren

Deze symbolen waarschuwen gebruikers voor een veiligheidsomstandigheid waaraan aandacht besteed moet worden. Alle gebruikers moeten het belang van de volgende Veiligheidsgevaaren kunnen herkennen en begrijpen als zij daarmee geconfronteerd worden op het product of in de documentatie. Kinderen die de Veiligheidswaarschuwingen niet kunnen herkennen en niet op de juiste wijze daarop kunnen reageren mogen dit product niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen!

Esame dei simboli di pericolo





Questi simboli avvisano gli utenti di una condizione di sicurezza che richiede attenzione. Tutti gli utenti devono essere in grado di riconoscere e comprendere il significato dei seguenti Pericoli per la sicurezza, se compaiono sul prodotto o all'interno della documentazione. I bambini non in grado di riconoscere e reagire nel modo appropriato ai Pericoli per la sicurezza non devono utilizzare questo prodotto senza la sorveglianza di un adulto!

Varningsymboler

För att informera användaren om säkerhetssituationer används följande symboler. Alla användare måste förstå innebörden av de nedanstående säkerhetsföreskrifter på produkten eller i dokumentationen. Barn som inte förstår säkerhetsföreskrifter skall inte använda denna produkt utan vuxen översyn.

危险标志回顾

这些标志提醒用户需要注意的安全状况。如果在产品上或者在文件中遇到以下标志，所有用户应能够识别和理解这些安全标志的含义。无法识别并对安全警报作出相应反应的儿童必须在成年人的监督下使用本产品！

Symbool Simbolo Symbol 标志	Woordsignaal Indicazione di avvertenza Signalord 信号文字	Gevarenniveau Livello di pericolo Varningsnivå 危险等级
	LET OP NOTA OBS 注	EEN OPMERKING geeft aan dat er belangrijke informatie is die u helpt dit product beter te gebruiken. Le NOTE contengono informazioni importanti per un uso migliore del prodotto. OBS indikerar viktig information som hjälper dig att använda produkten bättre “注”表示可以帮助您更好地使用本产品的重要信息。
	VOORZICHTIG ATTENZIONE VARNING 小心	VOORZICHTIG geeft aan dat er mogelijke schade kan ontstaan aan de hardware of verlies van data en vertelt u hoe het probleem te vermijden. Il simbolo ATTENZIONE segnala un potenziale danno all'hardware o la perdita di dati e spiega come evitare il problema. VARNING påpekar möjlig skada på hårdvara eller dataförlust och talar om hur du kan undvika problemet. “小心”表示可能损坏硬件或丢失数据，告诉您如何避免。
	WAARSCHUWING AVVERTENZA FARA 小心	Een WAARSCHUWING geeft aan dat er een kans is op beschadiging van apparatuur, verwonding van een persoon, of een dodelijk ongeluk. Le AVVERTENZE indicano la possibilità di danni agli oggetti, infortuni o morte. FARA varnar för möjlig egendomsskada, personskada eller livsfara. “警告”表示潜在的财产损失、人员伤亡。
	ELEKTRISCH ELETTRICO ELEKTRICITET 电气	Elektrisch geeft een kans op een elektrisch gevaar aan, dat - als het niet vermeden wordt - verwonding van een persoon, brand en/of overlijden tot gevolg kan hebben. L'indicazione Elettrico indica un pericolo elettrico incombente che, se non evitato, potrebbe causare infortuni, incendi e/o morte. Elektricitet indikerar en förestående elektrisk fara som kan leda till personskada, brand och/eller livsfara. “电气”表示可能的电气危险，如果不能避免，可能会导致人员受伤、火灾和/或死亡。



Voorzichtig:

Om te voorkomen dat de snoeren mogelijk beklemd raken, dient u de instructies voor het leiden van de snoeren in dit handboek te volgen. Nalaten deze instructies te volgen kan de apparatuur beschadigen of persoonlijk letsel veroorzaken.

Attenzione:

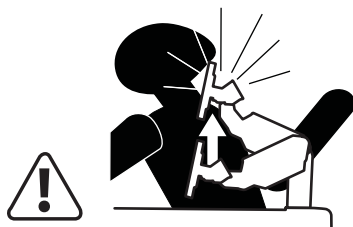
Per evitare la possibilità di schiacciare i cavi, è importante seguire le istruzioni di instradamento dei cavi riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare danni alle cose o infortuni personali.

Var akksam:

För att undvika att kablar kläms är det viktigt att följa kabeldragningsanvisningarna i denna handbok. Försummelse att följa dessa anvisningar kan leda till skador på utrustningen eller personskador.

小心:

为了避免夹住线缆，请务必遵守本手册中的布线说明。不遵守本警告指示可能导致设备损坏或人身伤害。



WARNING! Impact Hazard! This spring loaded device can shoot up when mounted weight is removed. Raise device to highest position before removing equipment. Failure to follow these instructions may cause equipment damage and/or personal injury.

OPGELET! Impactgevaar! Dit met veren beladen toestel kan omhoog schieten wanneer geplaatst gewicht verwijderd wordt. Zet het toestel in de hoogste positie vóór het verwijderen van materiaal. Het niet volgen van deze instructies kan schade en/of persoonlijk letsel veroorzaken.

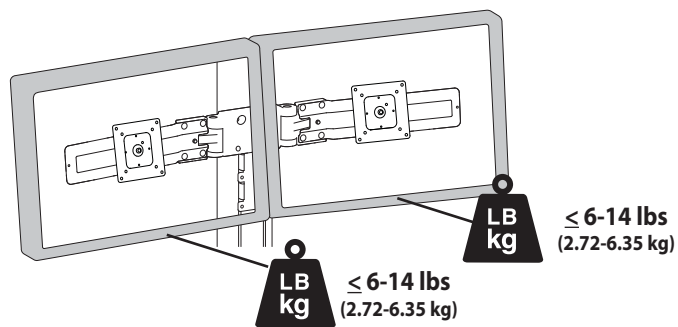
AVVERTENZA! Pericolo di urto! Questo dispositivo caricato a molla può scattare verso l'alto quando si rimuove il peso montato. Prima di togliere le apparecchiature, sollevare il dispositivo fino alla posizione più elevata. L'inosservanza delle presenti istruzioni potrebbe causare danni alle apparecchiature e/o infortuni alle persone.

WARNING! Stötrisk! Denna fjäderbelastade anordning kan skjuta upp när den monterade vikten tas bort. Höj enheten till den högsta positionen innan du tar bort utrustning. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan orsaka skador på utrustning och / eller personskador.

警告！撞击危险！ 此弹簧加压装置在安装重量移除时，可能会出现弹射的情况。在移除设备之前，请将装置抬至最高位置。若未遵照说明，可能会导致设备损坏和/或人员受伤。

Kenmerken en specificaties
 Caratteristiche e dati tecnici
 Funktionen och specificationer
 特点和规格

Gewicht van de monitor:
Peso del monitor:
Monitorvikt:
 显示器重量:

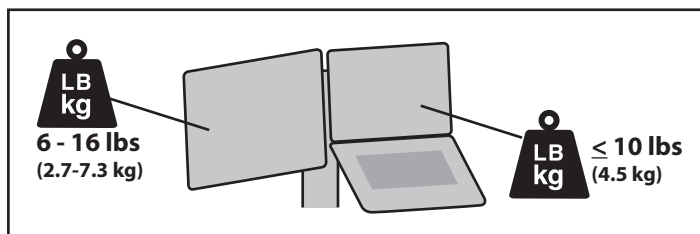


VOORZICHTIG: OVERSCHRIJD DE MAXIMUM OPGEGEVEN GEWICHTSCAPACITEIT NIET. DIT KAN LEIDEN TOT ERNSTIGE VERWONDINGEN OF BESCHADIGING VAN BEZIT.

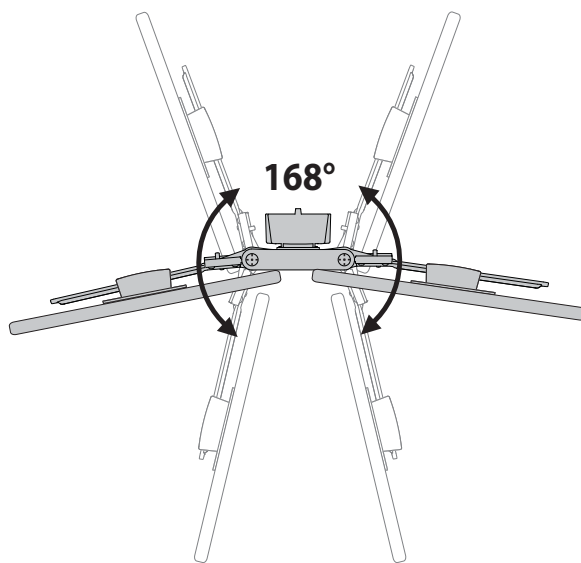
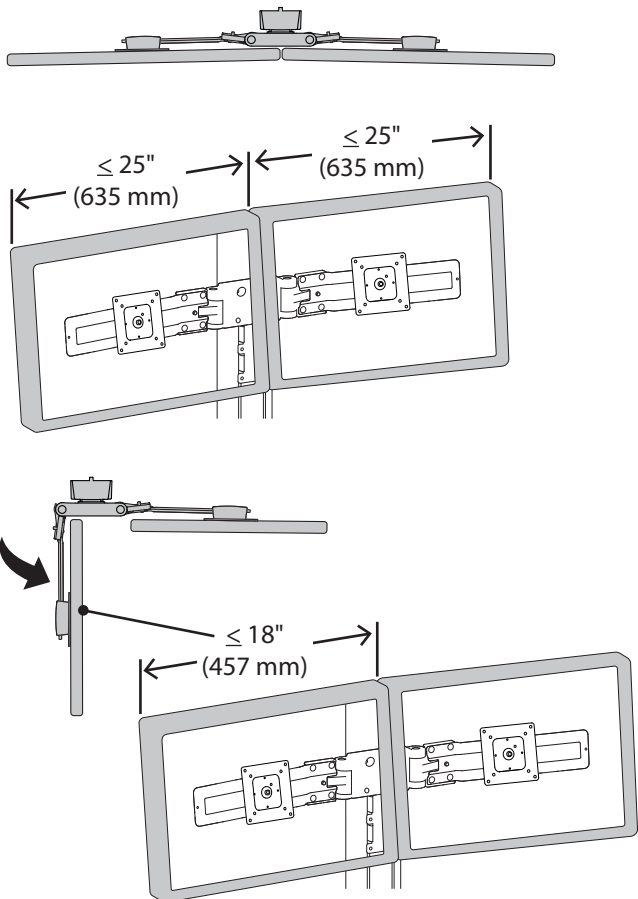
ATTENZIONE: NON SUPERARE LA CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA INDICATA. POTREBBERO VERIFICARSI INFORTUNI O DANNI AGLI OGGETTI!!

VARNING: ÖVERSKRID INTE MAXVIKTKAPACITETEN. DU KAN ORSAKA ALLVARLIG PERSON ELLER EGENDOMSSKADA

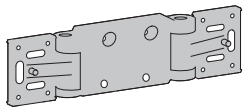
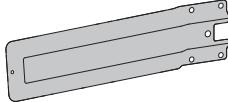
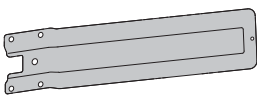
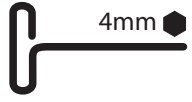
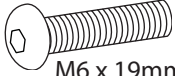


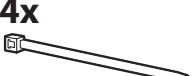

注意: 请勿超过所列的最大可承重量。否则可能导致重伤或设备损坏!



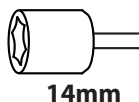
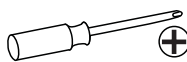
Maximale breedte van de monitor:
Ampiezza massima del monitor:
Maximal monitorbredd:
 显示器最大宽度:



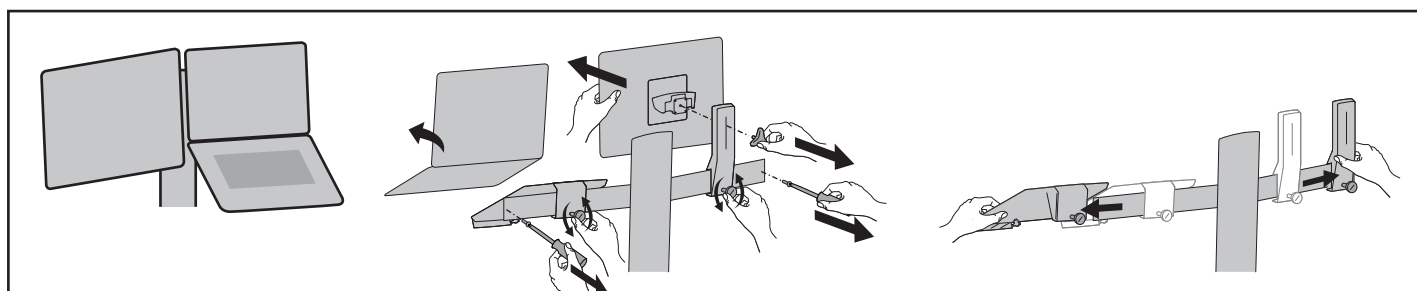
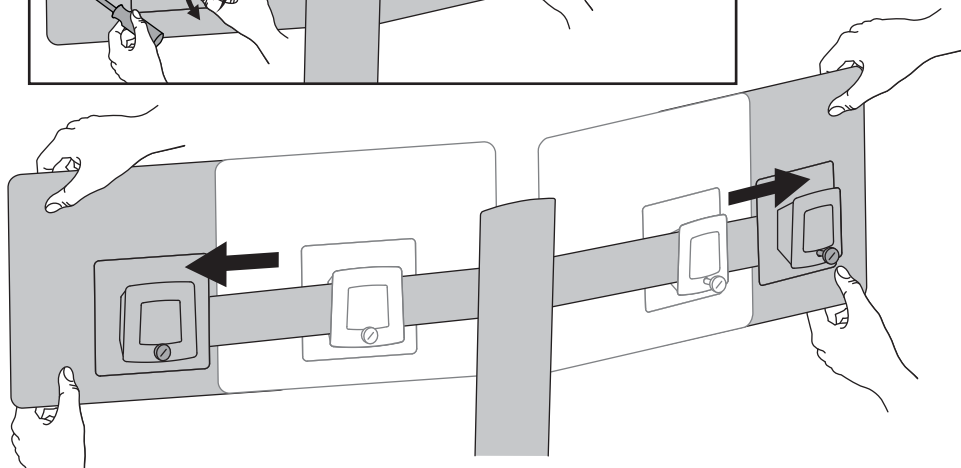
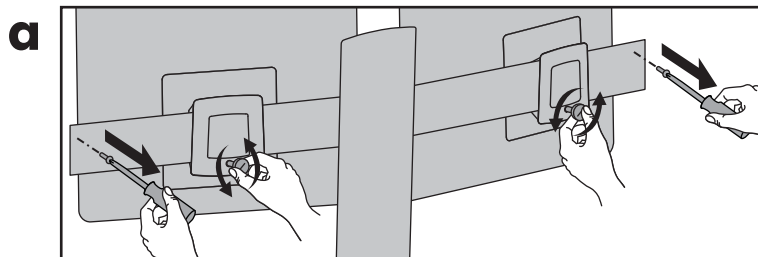
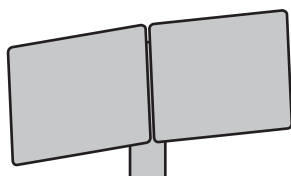


	A	B	C	D	E
1	1x 	1x 	1x 		1x  4mm
2	4x  M6 x 19mm	8x  M5 x 10mm	2x  M4 x 5mm	4x 	1x  3mm

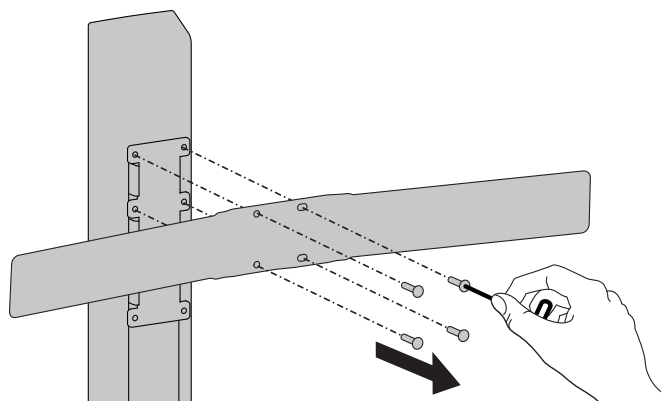
Benodigde gereedschappen
Utensili necessari
Verktyg som behövs
需要的工具



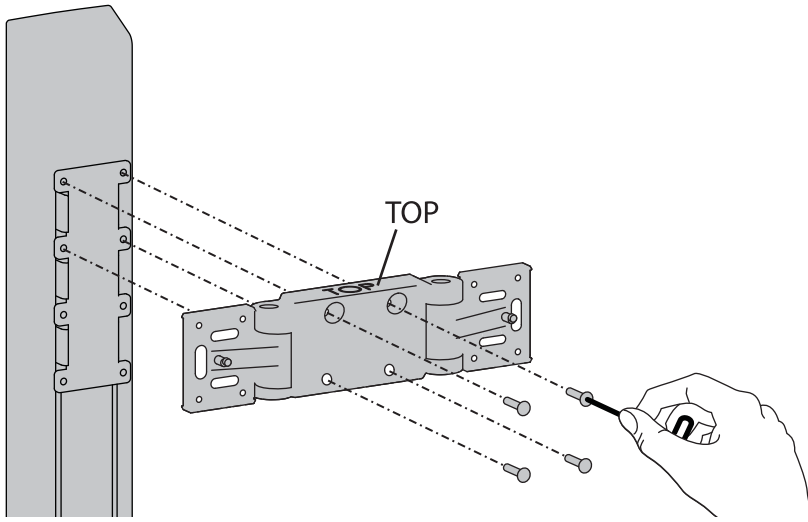
1

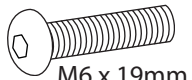


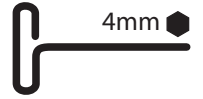
b



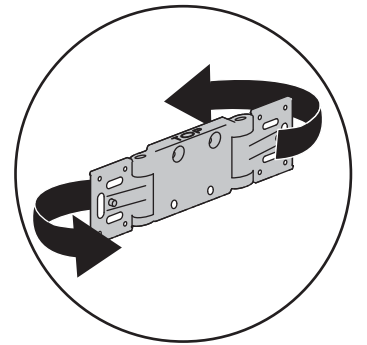
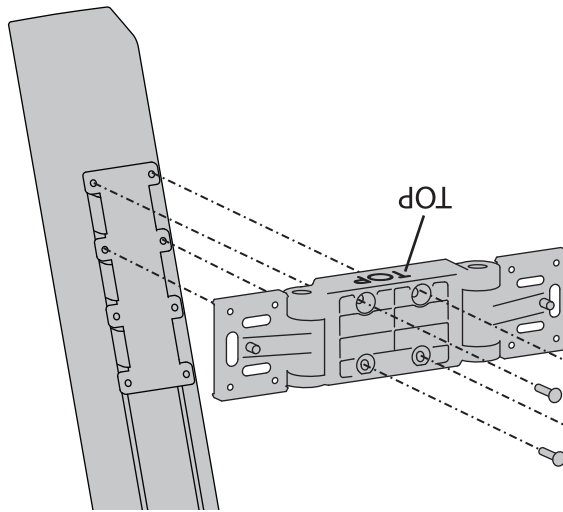
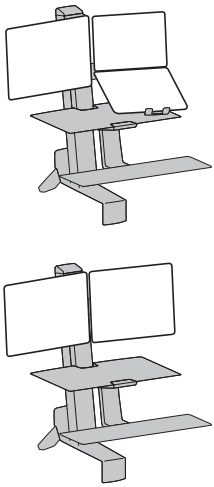
2



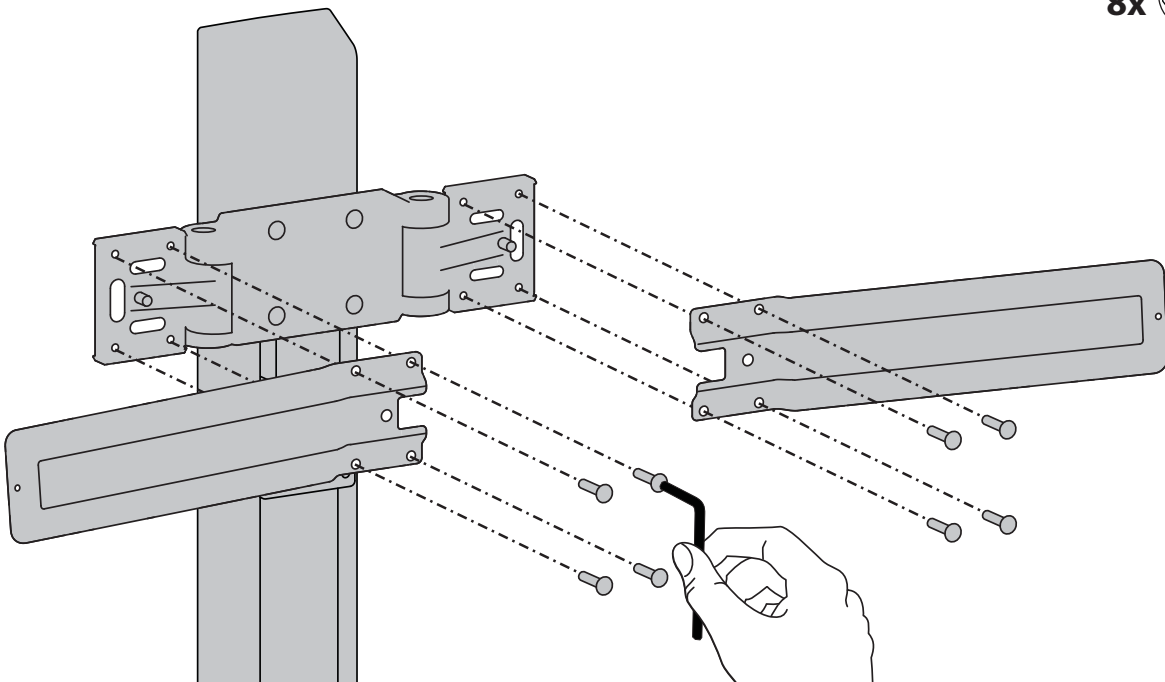
4x  M6 x 19mm




WorkFit-S



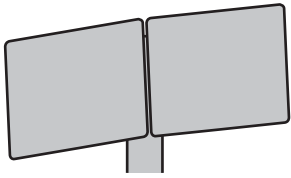
3



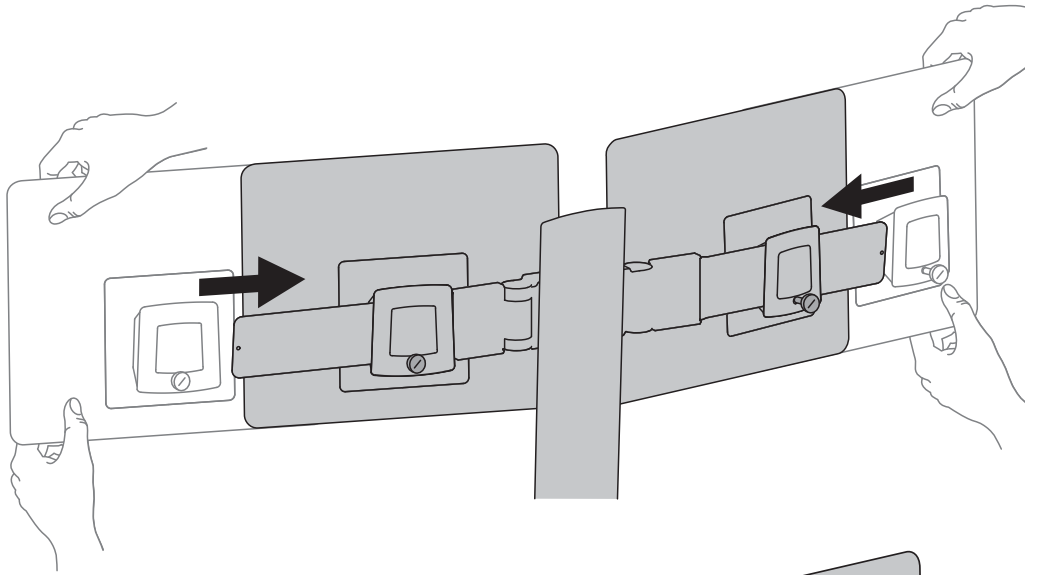
8x  M5 x 10mm



4

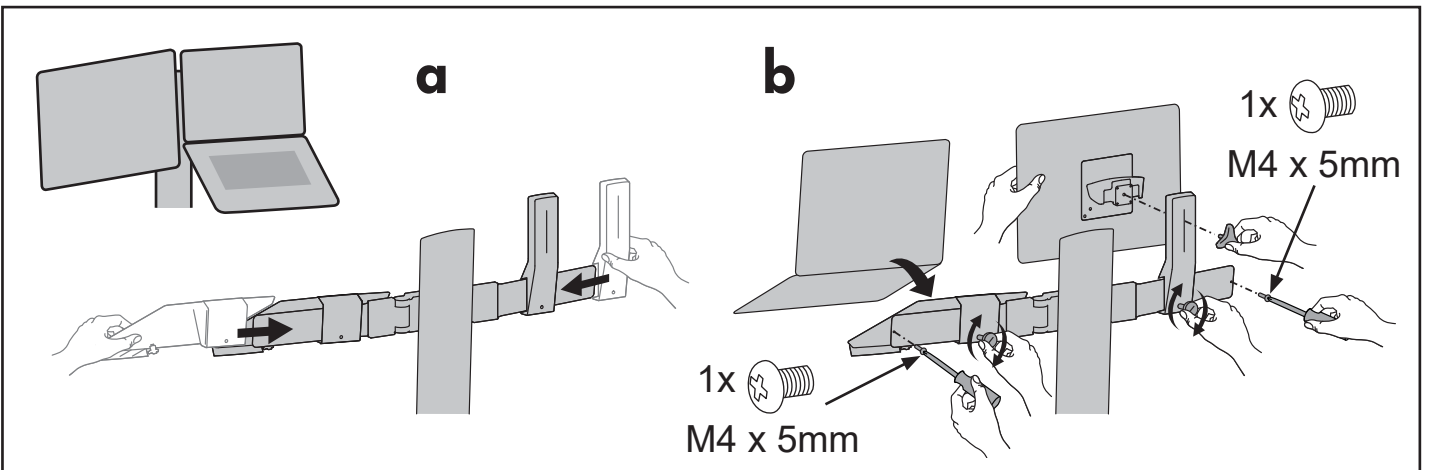
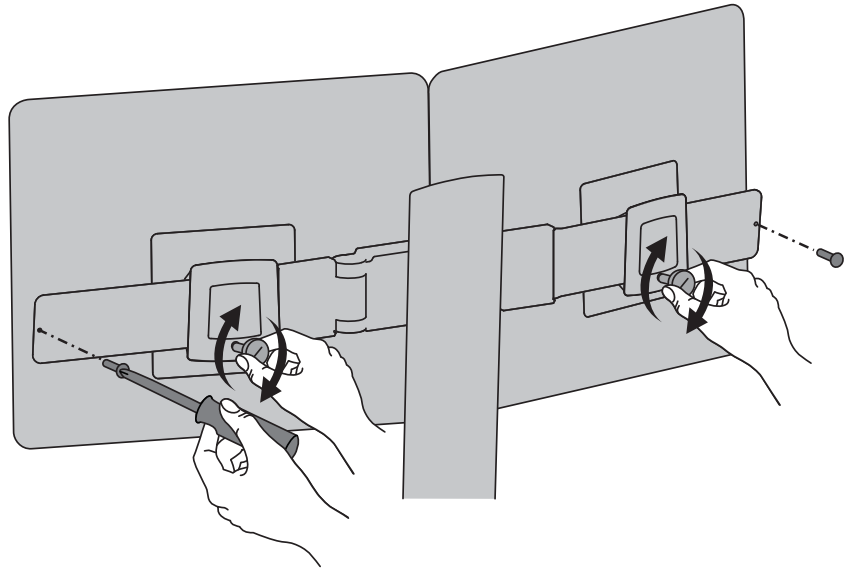


a



b

2x 
M4 x 5mm



5



LET OP: Laat voldoende speling in de kabel om volledige bewegingsbereik mogelijk te maken.



Voorzichtig: Om te voorkomen dat de snoeren mogelijk beklemd raken, dient u de instructies voor het leiden van de snoeren in dit handboek te volgen. Nalaten deze instructies te volgen kan de apparatuur beschadigen of persoonlijk letsel veroorzaken.



NOTA: Lasciare sufficiente gioco per consentire al cavo l'intero intervallo di movimento.



Attenzione: Per evitare la possibilità di schiacciare i cavi, è importante seguire le istruzioni di instradamento dei cavi riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare danni alle cose o infortuni personali.



OBS! Lämna tillräckligt med spelrum för att tillåta ett komplett rörelseomfång för kabeln.



Var akksam: För att undvika att kablarna kläms är det viktigt att följa kabeldragningsanvisningarna i denna handbok. Försummelse att följa dessa anvisningar kan leda till skador på utrustningen eller personskador.

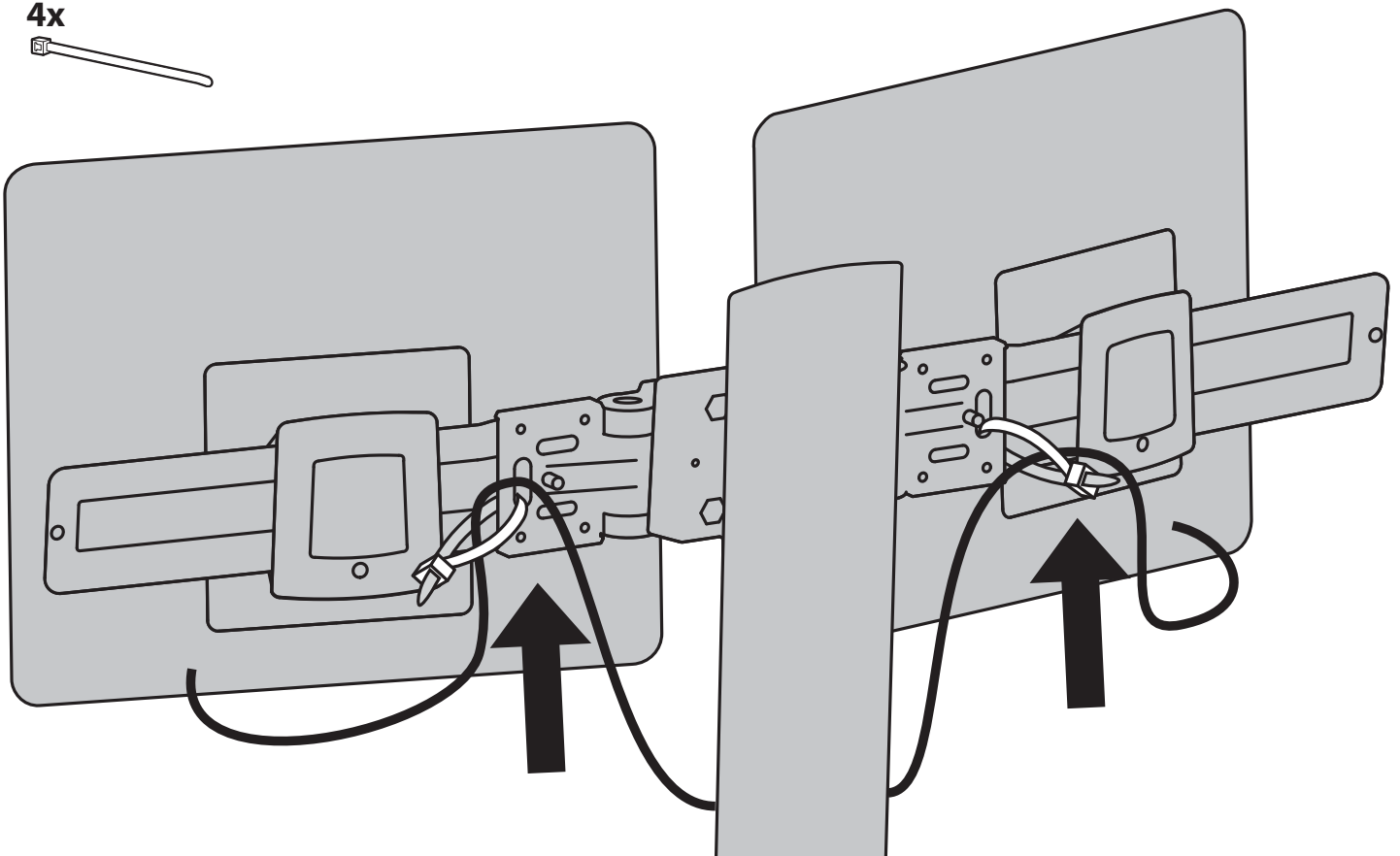
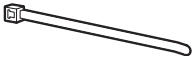


注：保持线缆有足够的松弛度以便全方位移动。



小心：为了避免夹住线缆，请务必遵守本手册中的布线说明。不遵守本警告指示可能导致设备损坏或人身伤害。

4x



6



Pas uw montageoplossing aan aan het toegevoegde gewicht.

Verplaatsingen moeten soepel en eenvoudig over het volle bewegingsbereik mogelijk zijn, en de ingestelde positie moet gehandhaafd blijven. Als aanpassingen moeilijk zijn en de gewenste positie blijft niet gehandhaafd, dan volgt u de instructies om de spanning te verminderen of vergroten om een soepele, eenvoudige aanpassing mogelijk te maken. Al naargelang uw product en de gewenste aanpassing, kunnen een paar slagen nodig zijn om verschil te merken.

Regolazione la soluzione di montaggio in modo da sostenere l'ulteriore peso.

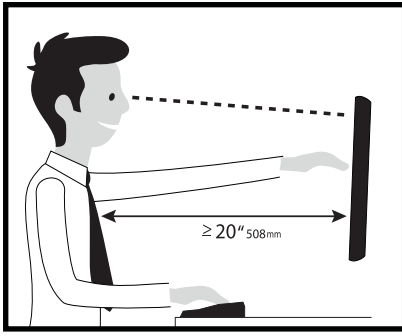
I componenti a posizione regolabile devono essere spostabili in modo regolare e agevolmente per la loro intera corsa e rimanere fermi quando li si rilasciano. Se risulta difficile regolare la posizione di un componente o questo non rimane nella posizione desiderata, seguire le istruzioni per ridurre o aumentare la tensione di bloccaggio affinché il movimento risulti agevole e facilmente regolabile. A seconda del prodotto e del tipo di regolazione, possono essere necessarie più corse prima di notare una differenza.

Anpassa din monteringslösning för att hantera den extra vikten.

Justeringar ska röra sig smidigt och lätt genom hela uppsättningen rörelser, och stanna där du ställer in dem. Om justeringarna är besvärliga och inte stannar i önskad position, följ instruktionerna om att lossa på eller skruva åt skruvar för att skapa en smidig och lätt justeringsrörelse. Beroende på din produkt, och på justeringen, kan det ta flera varv innan man märker någon skillnad.

调节安装产品，以承受所增加的重量。

根据您所用产品及调节方式，可能需要旋转几圈后才能注意到差别。



NL De nieuwste Gids voor installatie door de gebruiker kunt u vinden op: www.ergotron.com
 Ga voor garantie naar: www.ergotron.com/warranty
 Ga voor service naar: www.ergotron.com
 Plaatselijke telefoonnummers voor de klantendienst kunt u vinden op: <http://contact.ergotron.com>

IT Per la versione più recente della Guida all'installazione per l'utente, visitare il sito web: www.ergotron.com
 Per la garanzia visitare: www.ergotron.com/warranty
 Per assistenza visitare: www.ergotron.com
 Per conoscere i numeri di telefono dell'assistenza clienti locale, visitare: <http://contact.ergotron.com>

SV För den senaste Installationshandboken se: www.ergotron.com
 För garanti, gå till: www.ergotron.com/warranty
 För service, gå till: www.ergotron.com
 För lokala kundtjänstnummer, gå till: <http://contact.ergotron.com>

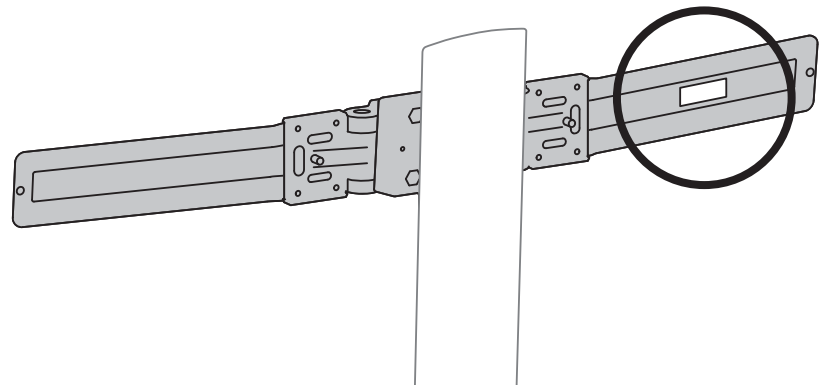
ZH 若需最新的用户安装指南，请访问：www.ergotron.com
 为保证参观：www.ergotron.com/warranty
 对于上门服务：www.ergotron.com
 若需当地客户服务电话号码，请访问：<http://contact.ergotron.com>

NL LET OP: Als u contact opneemt met de klantenservice, geef dan het serienummer door.

IT NOTA: In occasione di contatti con l'assistenza clienti, indicare il numero di serie.

SV OBS! När du kontaktar kundtjänst, hänvisa till serienumret.

ZH 注：联系客服时，请提供序列号。



ergotron®

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

© 2016 Ergotron, Inc. All rights reserved.